

**БАЗОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ
СОТРУДНИЧЕСТВУ
МЕЖДУ ГВУЗ «НАЦИОНАЛЬНЫЙ ГОРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(УКРАИНА)
И
УНИВЕРСИТЕТОМ САЛАМАНКИ
(ИСПАНИЯ)**

Саламанка, ..20/11/.....2012 года

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

С одной стороны: Господин Даниель Эрнандес Руиперес, ректор Университета Саламанки (Испания), назначенный Решением 134/2009 от 17 декабря (ОБКиЛ от 18 числа) Руководства Кастильи и Леона, действующий в рамках полномочий, согласно статье 20.1 Закона об Организации Университетов 6/2001 (в последующем ЗОУ) от 21 декабря (ОБИ от 24 числа) и Решения 19/2003 Руководства Кастильи и Леона от 30 января, которым были утверждены Уставы Университета Саламанки, измененные в соответствии с Постановлением 38/2011 Руководства Кастильи и Леона от 5 мая.

С другой стороны: Господин Пивняк Геннадий Григорьевич, ректор Государственного Высшего Учебного Заведения «Национальный Горный Университет» (Украина), действуя от лица Университета согласно Уставу, (в дальнейшем ГВУЗ «НГУ»), зарегистрированному Исполнительным Комитетом Днепропетровского городского Совета 15 июля 2011 года, номер записи 12241050017001262, утвержденного Министерством Образования и Науки, молодежи и спорта Украины 01 июля 2011.

Стороны признают полномочность каждой из сторон для подписания данного Базового Соглашения о Международном Сотрудничестве между Университетами:

ЗАЯВЛЯЮТ:

Данное Базовое Соглашение о Сотрудничестве инициировано обоими Университетами на основании:



ПЕРВОЕ. - Оба учреждения имеют общие цели в научной и культурной сферах.

Роль Университета в обществе - создание, развитие, передача и критика достижений науки, техники и культуры.

ВТОРОЕ. - Именно Университеты являются учреждениями, которые дают начало обменам научными и культурными знаниями, а также постоянно занимаются распространением знаний и культуры посредством расширения университетов и их деятельности (статья 2 ЗОУ).

ТРЕТЬЕ. - Все университеты имеют общие цели в развитии исследований и образования, также как и в расширении культуры и спорта.

ЧЕТВЕРТОЕ. - Являются юридическими лицами, которые осуществляют самостоятельную деятельность и развивают между собой связи (статья 2.1 ЗОУ), позволяющие заключать межуниверситетские договоры для успешной реализации намеченных целей.

ПЯТОЕ. - Принимая во внимание цели академического международного сотрудничества, заявляют о своей заинтересованности в программах научного обмена между преподавателями, учёными, а также студентами.

В связи с вышеизложенным, оба Университета считают целесообразным установить постоянное кооперирование и сотрудничество и подписывают данное Соглашение, основой которого являются

УСЛОВИЯ ДОГОВОРА

ПЕРВОЕ. - Планируемое сотрудничество должно развиваться в рамках данного Базового Соглашения, согласно программам, которые будут совместно разработаны Университетами, отражая область исследований в целом, обучение и мероприятия культурного и спортивного характера.

ВТОРОЕ. - Данные программы сотрудничества определяют детально:

1. Программы обмена ученых, преподавателей и студентов в рамках правовых норм, существующих между двумя странами, но с четким намерением устранить академические препятствия материального и формального характера, которые бы препятствовали легкой мобильности сотрудников обоих университетов.

2. Публикация совместных исторических, лингвистических или любых других монографий, представляющих общий интерес для обеих организаций.
3. Осуществление исследовательских проектов, в соответствии со свободными бюджетными средствами, в любой из областей, представляющих общий интерес.
4. Создание и организация координированных образовательных мероприятий.
5. Организация международных коллоквиумов.
6. Участие в мероприятиях Кампус Международного мастерства "Саламантинские Учения".

ТРЕТЬЕ. – Каждый Университет разработает программу мероприятий, которая будет передана другой подписывающей Соглашение Стороне. Оба предложения будут объединены в программу мероприятий на учебный год обеих Университетов, которая станет дополнением к данному Базовому Соглашению по Сотрудничеству между университетами.

ЧЕТВЕРТОЕ. – При разработке программы будут определены необходимые для их реализации экономические ресурсы и источники их финансирования.

ПЯТОЕ. – Утверждение мероприятий будет осуществлено на основании объективных ключевых критериев, обусловленных бюджетными средствами.

ШЕСТОЕ. – Запрограммированные мероприятия должны быть одобрены обоими Университетами, в случае необходимости, некоторые из мероприятий, включенные в программу, могут быть представлены в национальные и международные компетентные органы, с целью их финансирования: в частности, межправительственные соглашения в области культуры между двумя странами.

СЕДЬМОЕ. – Для осуществления данного Соглашения и запрограммированных мероприятий каждая из подписывающих сторон назначит ответственного за координирование.

От ГВУЗ «Национальный Горный Университет» Координатором Соглашения будет Господин Проректор по международным связям.

У

От Университета Саламанки Координатором будет Госпожа
Руководитель Службы по международному сотрудничеству.


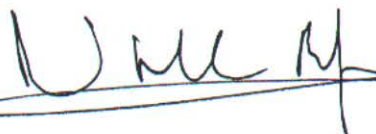
ВОСЬМОЕ. – Данное Базовое Соглашение по Международному
Сотрудничеству между Университетами вступит в силу с момента его
подписания сроком на три года. Соглашение может быть изменено сторонами
посредством официального заявления.

В подтверждение согласия Стороны подписывают данный Договор в
двух экземплярах на каждом языке (испанском и русском), в месте и в день,
указанных в начале.

ОТ УНИВЕРСИТЕТА

САЛАМАНКИ
(ИСПАНИЯ)

Ректор



Даниэль Эрнандес Руиперес
Подпись

ОТ ГВУЗ «НАЦИОНАЛЬНЫЙ
ГОРНЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»
(УКРАИНА)

Ректор



Геннадий Григорьевич Пивняк
Подпись